

## 581025-2026 - Kompetizzjoni

**Il-Ġermanja – Servizi tal-prevenzjoni tan-nar – Konzession für die Aufschaltung von Brandmeldeanlagen auf die IRLS**

**OJ S 161/2026 21/08/2026**

**Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard  
Servizzi**

### 1. Xerrej

---

#### 1.1. Xerrej

Isem uffiċjali: Landkreis Osterholz

Email: [vergabe@landkreis-osterholz.de](mailto:vergabe@landkreis-osterholz.de)

Tip legali tax-xerrej: Awtorità lokali

Ix-xerrej huwa entità kontraenti

Attività tal-awtorità kontraenti: Servizi publiċi generali

### 2. Proċedura

---

#### 2.1. Proċedura

Titlu: Konzession für die Aufschaltung von Brandmeldeanlagen auf die IRLS

Deskrizzjoni: Die Landkreise Osterholz, Cuxhaven und die Stadt Bremerhaven führen eine gemeinsame Konzessionsausschreibung für den Betrieb und die technische Betreuung der Alarmübertragungsanlage (AÜA) durch. Ziel der Vergabe ist der Aufbau einer einheitlichen, modernen sowie hochverfügbaren und störungsresistenten Infrastruktur für den Alarmempfang über alle drei Gebietskörperschaften hinweg. Damit soll die Ausfallsicherheit der kommunalen Gefahrenabwehr nachhaltig und flächendeckend erhöht werden. Im Mittelpunkt des Projekts steht die Bereitstellung einer modernen, hochverfügbaren und störungsresistenten technischen Lösung für die Übertragung und Entgegennahme von Brandmeldealarmen. Die Konzessionsgeber planen die Erteilung einer BMA-Konzession an einen Konzessionsnehmer für die Dauer der Vertragslaufzeit. Der Konzessionsnehmer erhält das ausschließliche Recht, eine öffentliche Alarmübertragungsanlage für Brandmeldungen zu errichten, zu unterhalten und zu betreiben sowie Teilnehmer an diese Alarmübertragungsanlage anzuschließen (Variante 1, gemäß Systemübersicht Anlage 1). Weiter muss der Konzessionsnehmer vom Konzessionsgeber zugelassenen Errichtern die Möglichkeit geben, dessen Technik an seine Alarmübertragungsanlage anzuschließen und zu betreiben. (Variante 2 und 3, gemäß Systemübersicht Anlage 1). Diese Konzession gilt für den Zuständigkeitsbereich der gemeinsamen Integrierten Regionalleitstelle Unterweser-Elbe (IRLS) für die drei beteiligten Gebietskörperschaften.

Identifikatur tal-proċedura: dc17f377-6e3e-4192-bae4-c5d983f3a830

Identifikatur intern: 2026004366

Tip ta' proċedura: Miftuħa

##### 2.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Servizi

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 75251110 Servizi tal-prevenzjoni tan-nar

Klassifikazzjoni addizzjonali (cpv): 31625200 Sistemi ta' l-allarmi tan-nar

##### 2.1.2. Post tal-prestazzjoni

Belt: Osterholz-Scharmbeck

Kodiċi postali: 27711  
Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Osterholz (DE936)  
Pajjiż: Il-Ġermanja

### 2.1.3. Valur

Valur stmat mingħajr VAT: 0,00 EUR

### 2.1.4. Informazzjoni ġenerali

#### Baži legali:

Direttiva 2014/23/UE  
konzvgv -

### 2.1.6. Raġunijiet għall-esklużjoni

Sors tal-motivi għall-eżklussjoni: Avviż

Ksur tal-obbligi stabbiliti skont raġunijiet ta' esklużjoni purament nazzjonali: Gemäß § 123, 124 GWB, § 57, 42 Abs. 1 VgV und § 16 VOB/A

Il-korruzzjoni: Gemäß § 123, 124 GWB, § 57, 42 Abs. 1 VgV und § 16 VOB/A

Frodi: Gemäß § 123, 124 GWB, § 57, 42 Abs. 1 VgV und § 16 VOB/A

Parteċipazzjoni f'organizzazzjoni kriminali: Gemäß § 123, 124 GWB, § 57, 42 Abs. 1 VgV und § 16 VOB/A

Reati terroristiċi jew reati marbuta ma' attivitajiet terroristiċi: Gemäß § 123, 124 GWB, § 57, 42 Abs. 1 VgV und § 16 VOB/A

L-attivitajiet kummerċjali huma sospiżi: Gemäß § 123, 124 GWB, § 57, 42 Abs. 1 VgV und § 16 VOB/A

Hasil tal-flus jew finanzjament tat-terroriżmu: Gemäß § 123, 124 GWB, § 57, 42 Abs. 1 VgV und § 16 VOB/A

Assijiet amministrati minn likwidatur: Gemäß § 123, 124 GWB, § 57, 42 Abs. 1 VgV und § 16 VOB/A

Kunflitt ta' interess minhabba l-partiċipazzjoni tiegħu fil-proċedura ta' akkwist: Gemäß § 123, 124 GWB, § 57, 42 Abs. 1 VgV und § 16 VOB/A

Terminazzjoni bikrija, danni jew sanzjonijiet komparabbli oħra: Gemäß § 123, 124 GWB, § 57, 42 Abs. 1 VgV und § 16 VOB/A

Thaddim tat-tfal u forom oħra ta' traffikar tal-bnedmin: Gemäß § 123, 124 GWB, § 57, 42 Abs. 1 VgV und § 16 VOB/A

Sitwazzjoni analoga bħal falliment skont il-liġi nazzjonali: Gemäß § 123, 124 GWB, § 57, 42 Abs. 1 VgV und § 16 VOB/A

Imġiba professjonali serjament ħażina: Gemäß § 123, 124 GWB, § 57, 42 Abs. 1 VgV und § 16 VOB/A

Dikjarazzjoni falza, informazzjoni moħbija, ma setgħux jiġu pprovduti d-dokumenti meħtieġa jew inkisbet informazzjoni kunfidenzjali ta' din il-proċedura: Gemäß § 123, 124 GWB, § 57, 42 Abs. 1 VgV und § 16 VOB/A

Ksur tal-obbligi fl-oqsma tal-liġi tax-xogħol: Gemäß § 123, 124 GWB, § 57, 42 Abs. 1 VgV und § 16 VOB/A

Ksur tal-obbligi fl-oqsma tal-liġi soċjali: Gemäß § 123, 124 GWB, § 57, 42 Abs. 1 VgV und § 16 VOB/A

Ksur tal-obbligi fl-oqsma tal-liġi ambjentali: Gemäß § 123, 124 GWB, § 57, 42 Abs. 1 VgV und § 16 VOB/A

Ksur tal-obbligu relatat mal-ħlas tal-kontribuzzjonijiet tas-sigurtà soċjali: Gemäß § 123, 124 GWB, § 57, 42 Abs. 1 VgV und § 16 VOB/A

Ksur tal-obbligu relatat mal-ħlas tat-taxxi: Gemäß § 123, 124 GWB, § 57, 42 Abs. 1 VgV und § 16 VOB/A

Ftehimiet ma' operaturi ekonomiċi oħrajn li għandhom l-għan li jikkawżaw distorsjoni tal-kompetizzjoni: Gemäß § 123, 124 GWB, § 57, 42 Abs. 1 VgV und § 16 VOB/A  
Involvement dirett jew indirett fit-tnejn ta' din il-proċedura ta' akkwist: Gemäß § 123, 124 GWB, § 57, 42 Abs. 1 VgV und § 16 VOB/A  
Insolvenza: Gemäß § 123, 124 GWB, § 57, 42 Abs. 1 VgV und § 16 VOB/A

## 5. Lott

---

### 5.1. Lott: LOT-0001

Titlu: Konzession für die Aufschaltung von Brandmeldeanlagen auf die IRLS

Deskrizzjoni: Die Landkreise Osterholz, Cuxhaven und die Stadt Bremerhaven führen eine gemeinsame Konzessionsausschreibung für den Betrieb und die technische Betreuung der Alarmübertragungsanlage (AÜA) durch. Ziel der Vergabe ist der Aufbau einer einheitlichen, modernen sowie hochverfügbaren und störungsresistenten Infrastruktur für den Alarmempfang über alle drei Gebietskörperschaften hinweg. Damit soll die Ausfallsicherheit der kommunalen Gefahrenabwehr nachhaltig und flächendeckend erhöht werden. Im Mittelpunkt des Projekts steht die Bereitstellung einer modernen, hochverfügbaren und störungsresistenten technischen Lösung für die Übertragung und Entgegennahme von Brandmeldealarmen. Die Konzessionsgeber planen die Erteilung einer BMA-Konzession an einen Konzessionsnehmer für die Dauer der Vertragslaufzeit. Der Konzessionsnehmer erhält das ausschließliche Recht, eine öffentliche Alarmübertragungsanlage für Brandmeldungen zu errichten, zu unterhalten und zu betreiben sowie Teilnehmer an diese Alarmübertragungsanlage anzuschließen (Variante 1, gemäß Systemübersicht Anlage 1). Weiter muss der Konzessionsnehmer vom Konzessionsgeber zugelassenen Errichtern die Möglichkeit geben, dessen Technik an seine Alarmübertragungsanlage anzuschließen und zu betreiben. (Variante 2 und 3, gemäß Systemübersicht Anlage 1). Diese Konzession gilt für den Zuständigkeitsbereich der gemeinsamen Integrierten Regionalleitstelle Unterweser-Elbe (IRLS) für die drei beteiligten Gebietskörperschaften.

Identifikatur intern: 458835c7-5dc5-43d5-a571-358bc284ff19

#### 5.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Servizi

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 75251110 Servizi tal-prevenzjoni tan-nar

Klassifikazzjoni addizzjonali (cpv): 31625200 Sistemi ta' l-allarmi tan-nar

#### 5.1.2. Post tal-prestazzjoni

Belt: Osterholz-Scharmbeck

Kodiċi postali: 27711

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Osterholz (DE936)

Pajjiż: Il-Ġermanja

#### 5.1.3. Tul ta' żmien stmat

Tul ta' żmien ieħor: Mhux magħruf

#### 5.1.6. Informazzjoni ġenerali

**Parteċipazzjoni riżervata:**

Il-parteeipazzjoni mhijiex riżervata.

Proġett ta' akkwist mhux iffinanzjat mill-Fondi tal-UE

L-akkwist huwa kopert mill-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (GPA): le

Dan l-akkwist huwa adattat ukoll għall-intrapriżi żgħira u ta' daqs medju (SMEs): le

#### 5.1.7. Akkwist strateġiku

#### 5.1.9. Kriterji tal-għażla

Sors tal-kriterji ta' għażla: Avviż

Kriterju: Volum ta' negozju annwali ġenerali

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Die Eignungskriterien finden Sie unter nachfolgendem Link. Diese müssen nicht ausschließlich auf die angegebene Kategorie zutreffen, sondern können auch für weitere gelten. <https://bieterzugang.deutsche-evergabe.de/evergabe.bieter/api/supplier/external/subproject/a6b0fc76-eba9-4090-8aaa-4e5195e1f305/suitabilitycriteria>

Kriterju: Rekwiziti ekonomiċi jew finanzjarji oħra

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Die Eignungskriterien finden Sie unter nachfolgendem Link. Diese müssen nicht ausschließlich auf die angegebene Kategorie zutreffen, sondern können auch für weitere gelten. <https://bieterzugang.deutsche-evergabe.de/evergabe.bieter/api/supplier/external/subproject/a6b0fc76-eba9-4090-8aaa-4e5195e1f305/suitabilitycriteria>

Kriterju: Numru ta' ħaddiema maniġerjali

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Die Eignungskriterien finden Sie unter nachfolgendem Link. Diese müssen nicht ausschließlich auf die angegebene Kategorie zutreffen, sondern können auch für weitere gelten. <https://bieterzugang.deutsche-evergabe.de/evergabe.bieter/api/supplier/external/subproject/a6b0fc76-eba9-4090-8aaa-4e5195e1f305/suitabilitycriteria>

Kriterju: Assigurazzjoni ta' indennità għar-riskji professjonali

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Die Eignungskriterien finden Sie unter nachfolgendem Link. Diese müssen nicht ausschließlich auf die angegebene Kategorie zutreffen, sondern können auch für weitere gelten. <https://bieterzugang.deutsche-evergabe.de/evergabe.bieter/api/supplier/external/subproject/a6b0fc76-eba9-4090-8aaa-4e5195e1f305/suitabilitycriteria>

Kriterju: Medja annwali tal-impjegati

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Die Eignungskriterien finden Sie unter nachfolgendem Link. Diese müssen nicht ausschließlich auf die angegebene Kategorie zutreffen, sondern können auch für weitere gelten. <https://bieterzugang.deutsche-evergabe.de/evergabe.bieter/api/supplier/external/subproject/a6b0fc76-eba9-4090-8aaa-4e5195e1f305/suitabilitycriteria>

Kriterju: Reġistrazzjoni f'reġistru tal-kummerċ

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Die Eignungskriterien finden Sie unter nachfolgendem Link. Diese müssen nicht ausschließlich auf die angegebene Kategorie zutreffen, sondern können auch für weitere gelten. <https://bieterzugang.deutsche-evergabe.de/evergabe.bieter/api/supplier/external/subproject/a6b0fc76-eba9-4090-8aaa-4e5195e1f305/suitabilitycriteria>

Kriterju: Reġistrazzjoni f'reġistru professjonali rilevanti

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Die Eignungskriterien finden Sie unter nachfolgendem Link. Diese müssen nicht ausschließlich auf die angegebene Kategorie zutreffen, sondern können auch für weitere gelten. <https://bieterzugang.deutsche-evergabe.de/evergabe.bieter/api/supplier/external/subproject/a6b0fc76-eba9-4090-8aaa-4e5195e1f305/suitabilitycriteria>

Kriterju: Referenzi fuq servizzi speċifiċi

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Die Eignungskriterien finden Sie unter nachfolgendem Link. Diese müssen nicht ausschließlich auf die angegebene Kategorie zutreffen, sondern können auch für weitere gelten. <https://bieterzugang.deutsche-evergabe.de/evergabe.bieter/api/supplier/external/subproject/a6b0fc76-eba9-4090-8aaa-4e5195e1f305/suitabilitycriteria>

Kriterju: Kwalifiki edukattivi u professjonali rilevanti

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Die Eignungskriterien finden Sie unter nachfolgendem Link. Diese müssen nicht ausschließlich auf die angegebene Kategorie zutreffen, sondern können auch für weitere gelten. <https://bieterzugang.deutsche-evergabe.de/evergabe.bieter/api/supplier/external/subproject/a6b0fc76-eba9-4090-8aaa-4e5195e1f305/suitabilitycriteria>

#### **5.1.10. Kriterji tal-ġħoti**

**Kriterju:**

Tip: Prezz

Isem: Preis

Deskrizzjoni: Preis

Kategorija tal-kriterju tal-ġħoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (persentaġġ, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-ġħoti: 100

#### **5.1.11. Dokumenti tal-akkwist**

Lingwi li bihom id-dokumenti tal-akkwist huma disponibbli uffiċjalment: Ġermaniż

Skadenza biex tintalab informazzjoni addizzjonali: 16/09/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Hin tal-Ewropa tal-Lvant, Hin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Indirizz tad-dokumenti tal-akkwist: <https://bieterzugang.deutsche-evergabe.de/evergabe.bieter/api/supplier/external/deeplink/subproject/a6b0fc76-eba9-4090-8aaa-4e5195e1f305>

#### **5.1.12. Termini tal-akkwist**

**Termini tas-sottomissjoni:**

Sottomissjoni elettronika: Meħtieġa

Indirizz għas-sottomissjoni: <https://bieterzugang.deutsche-evergabe.de/evergabe.bieter/api/supplier/external/deeplink/subproject/a6b0fc76-eba9-4090-8aaa-4e5195e1f305>

Lingwi li bihom jistgħu jiġu sottomessi offerti jew talbiet għall-partecipazzjoni: Ġermaniż

Varjanti: Mhux permessa

L-offerenti jistgħu jifgħu aktar minn offerta waħda: Permessa

Skadenza biex jintlaqgħu l-offerti: 22/09/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Hin tal-Ewropa tal-Lvant, Hin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

**Informazzjoni li tista' tiġi ssupplimentata wara l-iskadenza għas-sottomissjoni:**

Fid-diskrezzjoni tax-xerrej, id-dokumenti kollha neqsin relatati mal-offerent jistgħu jiġu pprezentati aktar tard.

Informazzjoni addizzjonali: Gemäß § 56 Abs. 2 VgV, § 51 Abs. 2 SektVO, § 16a Abs. 1 VOB/A-EU. Mögliche Hinweise des Auftraggebers in den Vergabeunterlagen sind zu beachten.

**Termini tal-kuntratt:**

L-eżekuzzjoni tal-kuntratt għandha titwettaq fil-qafas ta' programmi ta' impjiegi protetti: Le

Fatturazzjoni elettronika: Meħtieġa

Se tintuża l-ordni elettronika: iva

Se jintuża l-pagament elettroniku: iva

#### **5.1.16. Aktar informazzjoni, medjazzjoni u rieżami**

Organizzazzjoni tar-rieżami: Nds. Ministerium für Wirtschaft, Arbeit und Verkehr, Nachprüfungsstelle gem. § 21 VOB/A

Informazzjoni dwar l-iskadenzi tar-rieżami: (1) Etwaige Vergabeverstöße muss der Bewerber /Bieter gemäß § 160 Abs. 3 Nr. 1 GWB innerhalb von 10 Tagen nach Kenntnisnahme rügen. (2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, sind nach § 160 Abs. 3 Nr. 2 GWB spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Abgabe der Bewertung oder der Angebote gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. (3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind nach § 160 Abs. 3 Nr. 3 GWB spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbungs- oder Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. (4) Ein Vergabenachprüfungsantrag ist nach § 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB innerhalb von 15 Kalendertagen nach der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der Vergabekammer einzureichen.

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist: Landkreis Osterholz, - Zentrale Vergabestelle -

Organizzazzjoni li tipprovdi iktar informazzjoni dwar proċeduri tar-rieżami: Nds. Ministerium für Wirtschaft, Arbeit und Verkehr, Nachprüfungsstelle gem. § 21 VOB/A

## 8. Organizzazzjonijiet

---

### 8.1. ORG-0001

Isem uffiċjali: Landkreis Osterholz

Numru tar-registrazzjoni: 12bf6417-be60-4c71-99e4-dfaa57b4f15e

Dipartiment: Zentrale Vergabestelle

Indirizz postali: Osterholzer Straße 23

Belt: Osterholz-Scharmbeck

Kodiċi postali: 27711

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Osterholz (DE936)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Punt ta' kuntatt: Zentrale Vergabestelle

Email: [vergabe@landkreis-osterholz.de](mailto:vergabe@landkreis-osterholz.de)

Telefown: +49 47919301290

Indirizz tal-internet: <https://www.landkreis-osterholz.de/ausschreibungen>

Profil tax-xerrej: [https://www.deutsche-evergabe.de/Dashboards/Dashboard\\_off](https://www.deutsche-evergabe.de/Dashboards/Dashboard_off)

**Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:**

Xerrej

### 8.1. ORG-0002

Isem uffiċjali: Nds. Ministerium für Wirtschaft, Arbeit und Verkehr, Nachprüfungsstelle gem. § 21 VOB/A

Numru tar-registrazzjoni: b7a6344c-fc4b-420d-afe2-83c686b64213

Indirizz postali: Friedrichswall 1

Belt: Hannover

Kodiċi postali: 30159

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Region Hannover (DE929)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Email: [nachpruefungsstelle@mw.niedersachsen.de](mailto:nachpruefungsstelle@mw.niedersachsen.de)

Telefown: +49 5111207807

Fax: +49 4131152943

**Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:**

Organizzazzjoni tar-rieżami

Organizzazzjoni li tipprovdi iktar informazzjoni dwar proċeduri tar-rieżami

### 8.1. ORG-0003

Isem uffiċjali: Landkreis Osterholz, - Zentrale Vergabestelle -  
Numru tar-registrazzjoni: d818d9dc-7f40-4c7d-ba41-f71c2addb0f5  
Indirizz postali: Osterholzer Str. 23  
Belt: Osterholz-Scharmbeck  
Kodiċi postali: 27711  
Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Osterholz (DE936)  
Pajjiż: Il-Ġermanja  
Email: [vergabe@landkreis-osterholz.de](mailto:vergabe@landkreis-osterholz.de)  
Telefown: +49 4791930-1291  
Indirizz tal-internet: <https://portal.deutsche-evergabe.de>

#### **Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:**

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist

### 8.1. ORG-0004

Isem uffiċjali: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)  
Numru tar-registrazzjoni: 0204:994-DOEVD-83  
Belt: Bonn  
Kodiċi postali: 53119  
Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)  
Pajjiż: Il-Ġermanja  
Email: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)  
Telefown: +49228996100

#### **Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:**

TED eSender

## **Informazzjoni dwar l-avviż**

---

Identifikatur/verżjoni tal-avviż: f1a567a1-3aa8-4d34-ac3e-cfd80424acfe - 01  
Tip ta' formola: Kompetizzjoni  
Tip ta' avviż: Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard  
Sottotip tal-avviż: 19  
Data ta' meta ntbagħat l-avviż: 20/08/2026 12:28:38 (UTC+02:00) Hin tal-Ewropa tal-Lvant,  
Hin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali  
Lingwi li bihom dan l-avviż huwa disponibbli uffiċjalment: Ġermaniż  
Numru tal-pubblikazzjoni tal-avviż: 581025-2026  
Numru tal-ħarġa tal-ĠU S: 161/2026  
Data tal-pubblikazzjoni: 21/08/2026